



Jahresbericht  
Rapport annual  
Rapporto annuale  
**2019**



alzheimer  
Graubünden Grigioni Grischun



Unter dieser Nummer erhalten Sie kostenlos und diskret  
Auskünfte rund um Alzheimer und andere Demenzformen:

**Alzheimertelefon Graubünden**  
**Telefon 081 253 91 40**

**Geschäfts- und Beratungsstelle:**

Poststrasse 9  
7000 Chur

Telefon 081 253 91 42  
[info.gr@alz.ch](mailto:info.gr@alz.ch)  
[www.alz.ch/gr](http://www.alz.ch/gr)

# Wort des Präsidenten 2019



**Auszug aus dem Grusswort anlässlich des Benefizkonzerts des Kantichors Chur zum 20-Jahr-Jubiläum von Alzheimer Graubünden am 19.9.2019, das von über 300 Interessierten besucht wurde.**

Ich werfe einen kurzen Blick zurück auf die 20 Jahre gemeinsamen Wirkens, die wir heute feiern:

1999 haben wir auf Initiative von drei entschlossenen Frauen die Sektion Graubünden der Schweizerischen Alzheimervereinigung gegründet. Damals gab es in Graubünden ausser einer Angehörigengruppe der Pro Senectute so gut wie keine demenzspezifischen Angebote und über die Erkrankung wurde nur wenig gesprochen. In den Heimen und für die im Sozialbereich Tätigen zeichnete sich allerdings bereits ab, dass mit der Bevölkerungsentwicklung eine grössere Aufgabe im Gesundheitswesen auf uns zukommen sollte.

Demenz ist ja – in aller Kürze ausgedrückt – eine Störung verschiedener Hirnfunktionen, die den Menschen in seinen alltäglichen Tätigkeiten behindert und sich auch auf das Gefühlsleben und Verhalten auswirken kann. Zu diesen Funktionen zählt man das Gedächtnis, die Orientierung, die Sprache und das Erkennen, das richtige Ausführen von Handlungsabläufen und komplexere Hirnleistungen wie das vorausschauende Handeln und die Beurteilung von Situationen.

Die Einschränkung dieser Funktionen betrifft zumeist das hohe und sehr hohe Alter, selten auch jüngere Menschen,

d.h. Menschen vor dem 65. Lebensjahr. Wir heute haben das Glück, gegenüber früheren Generationen etwa 20 recht gesunde und selbstständige Altersjahre zu gewinnen. Dafür sind wir vermehrt mit den Erkrankungen des hohen Alters konfrontiert und eine davon ist eben die Demenz.

In Zusammenarbeit verschiedenster Organisationen des Gesundheitswesens wurde damals die erste Memoryklinik in den Räumlichkeiten der Klinik Waldhaus konzipiert, in rascher Folge dann auch die gerontopsychiatrische Tagesklinik. Erste Aufklärungskampagnen wurden gestartet und der noch kleinen, rein ehrenamtlich tätigen Alzheimervereinigung war klar, dass nach der Diagnose auch Hilfe und Beratung angeboten werden musste. Bereits 1999 wurden in Zusammenarbeit mit der Pro Senectute gemeinsame Angehörigengruppen und auch Kurse für die betroffenen Familien angeboten. Rasch versuchten wir, die Angebote auf den gesamten Kanton auszuweiten. Dies war in den ersten Jahren aufgrund unserer beschränkten personellen und finanziellen Mittel, aber auch aufgrund der Scheu, über das Thema Demenz zu sprechen, gar nicht so einfach. Unsere Beharrlichkeit zahlte sich aber aus, die Alzheimervereinigung wuchs. Schliesslich zeichnete sich ab, dass die wachsende Zahl von Bedürfnissen nicht mehr mit einer rein ehrenamtlichen Arbeit bewältigt werden konnte. Insbesondere

für die Beratung brauchte es geschulte Fachkräfte. Wir stiessen beim Gesundheitsamt und der Regierung mit unseren Vorschlägen auf Verständnis und im Jahr 2010 wurde Alzheimer Graubünden ein kantonaler Leistungsauftrag erteilt, der die Eröffnung einer Geschäftsstelle und in rascher Folge die Einrichtung von 10 Beratungsstellen in allen Teilen des Kantons ermöglichte. Heute können wir dort jeder betroffenen Familie, meist in der Sprache der Region, wenn nötig auch mit einem Hausbesuch, Beratung und in Zusammenarbeit mit den vielen anderen sozialen Institutionen eine gute Betreuung anbieten.

Ich denke, es ist uns durch viele öffentliche Veranstaltungen und durch Fortbildungen für Angehörige und Pflegepersonen ein Stück weit gelungen, das Schreckgespenst «Alzheimer» zu vertreiben. Wir konnten sichtbar machen, dass – eine gute Unterstützung, Betreuung, Verständnis und Einfühlungsvermögen für Menschen mit Demenz vorausgesetzt – ein gutes Leben mit Demenz möglich ist, nicht immer aber immer öfters. Menschen mit Demenz sind keine Sondergruppe der Gesellschaft, sie sind unsere Grosseltern, Partner, Verwandten und Freunde. Ihnen gebührt der Respekt für Ihre Lebensleistung und die medizinischen und menschlichen Hilfestellungen, die sie benötigen. Die Erfahrung, dass niemand mit seiner Erkrankung und seinen Sorgen alleine gelassen wird, schafft auch eine Sicherheit für alle anderen, dass auch ihnen gut geschaut werden wird, falls sie einmal von (irgend) einer Erkrankung betroffen sind. «Die Stärke

des Volkes misst sich am Wohl der Schwachen...», so heisst es in der Präambel der Bundesverfassung. Und ich möchte hinzufügen: Jeder, der sich für das Wohl von demenzbetroffenen Menschen und ihrer Familien einsetzt, wird daraus lernen und daran reifen.

Ein gutes Leben mit Demenz beinhaltet Lebensfreude. Musik ist ein Ausdruck dieser Lebensfreude, die auch demenzbetroffene Menschen sehr gerne aufnehmen.

Dr. med. Raimund Klesse  
Präsident Alzheimer Graubünden

---

## Pled dal president

**Pled da bainvegni a chaschun dal concert da beneficenza dal kantichor Cuirà per il giubileum da 20 onns dad Alzheimer Grischnun ils 19 da settember 2019, ch'è vegnì visità da passa 300 personas interessadas.**

L'onn 1999 avain nus fundà – sin iniziativa da trais dunnas energicas – la secziun grischna da l'associaziun svizra d'Alzheimer. Quella giada na devi en il Grischnun – cun excepziun d'ina gruppa da confamigliars da la Pro senectute – quasi naginas purschidas specificas per personas pertutgadas da demenza. Plinavant vegniva discurrì mo pauc davart questa malsogna. En las chasas da dimora e per las personas ch'eran activas en il sector social eri però gia cler, che – cun il svilup demografic – vegniva a resultar ina incumbensa pli gronda per nus en il champ da sanadad. La demenza è gea – ditg curt – in

disturbi da differentas funcziuns dal tscharvè, che restrenscha l'uman en sias activitads quotidianas e che po er avair in effect sin la vita emoziunala e sin il cumportament. A questas funcziuns dal tscharvè vegnan er attribuidas la memoria, l'orientaziun, la lingua e l'identificaziun, l'execuziun correcta d'acziuns e prestaziuns pli complexas dal tscharvè sco agir en moda prospectiva e giuditgar situaziuns.

La restricziun da questas funcziuns pertutga per regla umans vegls e fitg vegls, darar er umans pli giuvens, q.v.d. umans che n'han anc betg 65 onns. Oz avain nus la fortuna da gudagnar circa 20 onns da vegliadetgna relativamain sauns ed independents envers las anteriuras generaziuns. Percunter essan nus confruntads pli e pli cun las malsognas da l'auta vegliadetgna, ed ina da quellas è pia la demenza.

Las organizaziuns las pli differentas dals fatgs da sanadad han concepì quella giada cuminaivlamain l'emprima clinica da memoria en las localitads da la clinica Waldhaus, curt suenter lura er la clinica da di gerontopsichiatria. I èn vegnidas lantschadas emprimas campagnas da scleriment. L'associaziun d'Alzheimer anc pitschna ch'era activa anc dal tutfatg en uffizi d'onur ha vis cleramain che suenter la diagnosa ston vegnir purschids er agid e cussegliaziun. Già l'onn 1999 èn vegnids organisads – en collavuraziun cun la Pro senectute – gruppas cuminaivlas da confamigliars sco er curs per las famiglias pertutgadas. Svelt avain nus empruvà d'extender las purschidas sin tut il chantun. Ils emprims onns

n'è quai gnanc stà uschè facil pervia da noss meds persunals e finansials restrenschids, ma er pervia da las retegnientschas da discurre davart il tema da la demenza. Nossa perseveranza è dentant sa pajada, l'associaziun d'Alzheimer è creschida. La finala èsi sa mussà ch'il dumber creschent da balsegns na po betg vegnir dumagnà mo cun lavur prestada exclusivamain en uffizi d'onur. En spezial per la cussegliaziun èn necessarias persunas spezializadas scoladas. Nus avain chattà tar l'uffizi da sanadad e tar la regenza chapientscha per nossas propostas, e l'onn 2010 ha Alzheimer Grischun survegnì ina incarica da prestaziun chantunala. Grazia a quella avain nus pudì avrir in secretariat e svelt suenter installar 10 posts da cussegliaziun en tut las regiuns dal chantun. Oz pudain nus porscher là cussegliaziun ed – en collavuraziun cun las bleras autras instituziuns socialas – ina buna assistenza a mintga famiglia pertutgada, per il solit en la lingua da la regiun, sche necessari er cun ina visita a chasa.

Jau pens, ch'igl ans è reussi – cun bleras occurrenzas publicas e cun perfecziunaments per confamigliars sco er per il persunal da tgira – da stgatschar in zic il spaventagl «Alzheimer» e da render visibel, ch'i saja – sut la premissa ch'i dettia in bun sustegn ed ina buna cussegliaziun sco er chapientscha e sensibilitad per persunas cun demenza – pussaivel da manar ina buna vita cun demenza – betg adina, ma adina pli savens. Persunas cun demenza n'èn betg ina gruppa speziala da la societad, ellas èn noss nons, nossas partenarias

e noss partenaris, noss confamigliars e noss amis. Ellas meritan noss respect per lur prestaziun da vita ed ils agids medicinals e persunals ch'ellas dovran. L'experiencescha che nagin na vegn lasschè sulet cun sia malsogna e cun ses quitads, stgaffescha er ina segirezza per tut ils auters, ch'er els vegnan tgi-rads bain, sch'els èn ina giada pertutgads d'ina malsogna (u l'autra). «La fermezza dal pievel sa mesira vi dal bainstar dals flaivels...», uschia statti scrit en il preambel da la costituziun federala. Ed jau vuless agiuntar: Mintgina e mintgin che s'engascha per il bainstar da persunas pertutgadas da demenza e da lur famiglias, vegn ad emprender da quai ed a madirar tras quai.

Ina buna vita cun demenza cumpiglia il plaschair da viver. La musica è in'expressiun da quest plaschair da viver che er persunas pertutgadas da demenza percepeschan fitg gugent.

Dr. med. Raimund Klesse, president

---

## Saluto del Presidente

**Saluto in occasione del concerto di beneficenza del coro della Scuola cantonale di Coira in occasione del 20° anniversario di Alzheimer Grigioni il 19.9.2019, al quale hanno assistito oltre 300 persone interessate.**

Getto un breve sguardo ai 20 anni di attività comune che festeggiamo oggi: nel 1999, su iniziativa di tre donne risolte fondammo la sezione Grigioni dell'Associazione Alzheimer Svizzera.

All'epoca, fatta eccezione per un gruppo di familiari di Pro Senectute, nei Grigioni non esisteva praticamente nessuna offerta specifica per persone affette da demenza e la demenza era una malattia di cui si parlava poco. Negli istituti e per le persone attive nel settore sociale risultò tuttavia sempre più evidente che l'evoluzione demografica ci avrebbe posto di fronte a un compito importante nel settore della sanità pubblica.

In sintesi, la demenza è un disturbo di diverse funzioni cerebrali che limita le persone nello svolgimento delle attività quotidiane e che può ripercuotersi anche sulla vita emotiva e sul comportamento. Tra queste funzioni rientra anche la memoria, il senso di orientamento, la lingua e il riconoscimento, l'esecuzione corretta di azioni nonché le prestazioni complesse del cervello come la lungimiranza e la valutazione di situazioni.

La limitazione di tali funzioni si verifica perlopiù in età avanzata e molto avanzata, raramente ne sono colpite persone più giovani, ovvero persone con meno di 65 anni. Al giorno d'oggi noi abbiamo la fortuna di vivere circa 20 anni più a lungo rispetto alle generazioni precedenti, rimanendo in buone condizioni di salute e conservando un elevato grado di indipendenza. In compenso, siamo più spesso confrontati con malattie in età avanzata e una di queste malattie è appunto la demenza.

In collaborazione con diverse organizzazioni del settore dell'igiene pubblica, all'epoca fu realizzata la prima Memory Clinic negli spazi della Clinica

Waldhaus e poco dopo anche la clinica diurna gerontopsichiatrica. Furono avviate le prime campagne di sensibilizzazione e per l'Associazione Alzheimer, all'epoca ancora piccola e composta da persone attive esclusivamente a titolo onorifico, era chiaro che dopo la diagnosi era necessario offrire aiuto e consulenza. Già nel 1999, in collaborazione con Pro Senectute furono offerti gruppi di familiari comuni, ma anche corsi per le famiglie colpite. In tempi rapidi cercammo di estendere le offerte all'intero Cantone. Questa fu un'impresa non facile nei primi anni perché i nostri mezzi finanziari e le risorse umane erano limitati e la gente faceva fatica ad affrontare il tema della demenza. La nostra tenacia fu però ripagata: l'Associazione Alzheimer contava sempre più membri. Infine risultò chiaro che il crescente numero di esigenze non poteva più essere affrontato con l'attività portata avanti esclusivamente a titolo onorifico. In particolare le consulenze richiedevano personale qualificato. Sia l'Ufficio dell'igiene pubblica, sia il Governo hanno accolto con favore le nostre proposte e nel 2010 alla sezione Alzheimer Grigioni è stato conferito il mandato di prestazioni cantonale che ha permesso di aprire un segretariato e poco dopo di creare 10 servizi di consulenza in tutte le regioni del Cantone. Ad oggi, grazie a tali servizi siamo in grado di offrire a ogni famiglia colpita consulenza, spesso nella lingua della regione e se necessario anche con una visita a domicilio, nonché una buona assistenza garantita in collaborazione con molte altre istituzioni sociali.

Credo che grazie alle numerose manifestazioni pubbliche svolte nonché ai corsi di perfezionamento professionali per il personale addetto alle cure e ai corsi di formazione per i familiari siamo in parte riusciti a scongiurare lo spettro «Alzheimer» e a evidenziare che non sempre, ma sempre più spesso, è possibile convivere bene con la demenza, se sono garantiti un buon sostegno e una buona consulenza nonché comprensione e capacità d'immedesimazione nei confronti delle persone affette da demenza. Le persone affette da demenza non sono un gruppo speciale della società, esse sono nonni, partner, parenti e amici. Meritano rispetto per ciò che hanno fatto durante la loro vita e per l'assistenza medica e umana di cui necessitano. L'esperienza secondo cui nessuno viene abbandonato alla sua malattia e alle sue preoccupazioni rassicura anche tutti gli altri riguardo al fatto che beneficeranno di una buona assistenza se in futuro dovessero soffrire di una (qualsiasi) malattia. «La forza di un popolo si commisura al benessere dei più deboli dei suoi membri...», come recita il preambolo della Costituzione federale. E io vorrei aggiungere: chiunque si impegna a favore del benessere di persone affette da demenza e dei loro familiari ne trarrà beneficio per il futuro e maturerà.

Una buona vita anche quanto si è affetti da demenza comprende la gioia di vivere. La musica è una forma di espressione di questa gioia di vivere, la quale viene accolta con molto piacere anche da persone affette da demenza.

Dr. med. Raimund Klesse, presidente

# Bericht der Geschäftsleitung



Ein ereignisreiches Jubiläumsjahr liegt hinter uns. Mit vielen kleineren und grösseren Anlässen in allen Regionen des Kantons

feierten wir das 20-jährige Bestehen von Alzheimer Graubünden nahe bei den Menschen. Besonders wichtig war uns dabei, dass unsere Anlässe Menschen mit Demenz und auch ihren Angehörigen zugute kamen. Neue Angebote, wie z.B. die kreativen Nachmittage für Menschen mit Demenz oder Ausflüge zu den Lunch-Konzerten ins KKL Luzern wurden ausprobiert und fanden grossen Anklang. Dies ermutigt uns dazu, solche Anlässe weiterhin durchzuführen.

Auch unsere gewohnten Anlässe und Angebote wurden 2019 rege genutzt und so durften wir in 57 Cafés Zeitlos insgesamt 1077 Gästen begrüssen. Die gemütlichen, aber auch informativen Nachmittage werden von Angehörigen wie auch von den Menschen mit Demenz sehr geschätzt. An den 50 Treffen der Angehörigengruppen nahmen 312 Angehörige teil. Auch unsere Allegra Ferien führten wir zum ersten Mal mit 13 Gästepaaren durch, und an drei Kursen «Gut leben mit Demenz» nahmen total 35 pflegende Angehörige teil. Erfreulich ist, dass auch die Nachfrage nach Beratungen mit 947 markant gestiegen ist, was uns ermöglicht, Menschen mit Demenz und ihre Angehörigen zu unter-

stützen. Wichtig ist, dass sich die Leute möglichst frühzeitig bei uns melden und so während des ganzen Krankheitsverlaufes und den verschiedenen Hürden im Alltag eine Begleitung haben. Eine gute Zusammenarbeit mit unseren Partnern im Sozial- und Gesundheitswesen ist für uns selbstverständlich und erleichtert unseren Klienten den Zugang zu weiterführenden Hilfsangeboten, wo nötig.

Bei meinem Rückblick bleiben mir viele schöne Begegnungen, glückliche Gesichter, lustige und auch berührende Augenblicke in Erinnerung. In den Ferienangeboten, den Cafés oder unseren Ausflügen darf ich jeweils die schönen Momente miterleben, und ich hoffe, dass diese Perlen des Alltags den Angehörigen und auch den Menschen mit Demenz etwas Kraft geben können für ihren weiteren gemeinsamen Weg.

Damit wir unsere Anlässe und Beratungen durchführen können, braucht es personelle und finanzielle Ressourcen. Mein besonderer Dank geht daher an unsere Mitarbeitenden, den freiwillig Helfenden, unseren Spendern, den treuen Mitgliedern sowie der öffentlichen Hand für die grosse Unterstützung.

Anita Laperre-Rauch  
Geschäftsleiterin



## Neues aus der Forschung

**Nachdem es viele Jahre nur Negatives unter dieser Überschrift zu berichten gab, nämlich Studienabbrüche von Substanzen zur Behandlung/Heilung der Alzheimer-Demenz, gibt es dieses Jahr endlich einmal zwei hoffnungsvolle Nachrichten.**

Bei der ersten Nachricht handelt es sich um den Wirkstoff Aducanumab für den die Firma Biogen bei der zuständigen Behörde in den USA (FDA) eine Zulassung beantragt hat. Zu Beginn stand jedoch auch hier im März 2019 der Studienabbruch [2 Studien mit insgesamt 1600 Patienten, auch in der Schweiz], da die Substanz keinen Wirkeffekt zu zeigen schien. Bei einer genaueren Analyse der Daten zeigten sich nun positive Ergebnisse für die Gruppe der Patienten, die die Substanz am längsten in der höchsten Dosierung erhalten hat. In Bildgebungsvergleichen konnte gezeigt werden, dass sich die bei Alzheimer-Demenz typischen Ablagerungen im Gehirn im Verlauf der Behandlung zurückbildeten und die Erkrankung dadurch langsamer voranschritt. Die untersuchte Patientenzahl ist mit 30 sicherlich recht klein, so dass es hier noch weitere Untersuchungen mit einem grösseren Patientenkollektiv bedarf, um die Ergebnisse zu bestätigen. Nichtsdestotrotz sprechen Experten von wichtigen Ergebnissen, den ersten wirklich positiven in vielen Jahren Forschung. Auch wenn Aducanumab die Erkrankung nicht aufhalten, sondern auch nur verzögern kann, scheint der Ansatz

vielversprechend zu sein. Das Medikament würde einmal monatlich als Infusion gegeben werden, als unerwünschte Wirkungen werden



u.a. Kopfschmerzen und Übelkeit beschrieben.

Bei der zweiten Nachricht handelt es sich um eine Substanz [GV-971,] welche über das Mikrobiom der Darmflora wirken soll und welche in China als mögliche medikamentöse Demenzbehandlung zugelassen wurde. Dies wäre ein völlig neuer Ansatz und bedarf ebenfalls grossangelegter weiterer Studien, um die Ergebnisse auch ausserhalb Chinas zu reproduzieren und die Substanz in ihrer Wirksamkeit auf die Alzheimer-Demenz weiter zu erforschen.

Zudem gibt es 28 Substanzen mit unterschiedlichen Wirkansätzen, die sich gegenwärtig in sogenannten Phase-III-Studien befinden, sodass wir weiter hoffen dürfen, dass sich in Bezug auf eine wirksame Behandlung der Alzheimer-Demenz in den nächsten Jahren etwas tun wird.

[Die Phase III umfasst die Studien, welche die für die Zulassung entscheidenden Daten zum Wirksamkeitsnachweis ermitteln. Üblicherweise sind mindestens zwei voneinander unabhängige kontrollierte klinische Studien, die

jede für sich einen Nachweis der statistischen Signifikanz der Wirksamkeit erbringen, notwendig. Phase-III-Studien können viele tausend Patienten einschliessen und sich über mehrere Jahre

erstrecken. In der Regel handelt es sich um randomisierte Doppelblindstudien]

pract. Med. Christian Koch, Vorstandsmitglied

---

## Aus der Politik



Der «Dialog Nationale Gesundheitspolitik» von Bund und Kantonen hat an seiner Sitzung vom Oktober 2019 beschlossen, dass die Nationale Demenzstrategie 2014–2019 in eine Plattform überführt werde. Die Plattform soll dem fachlichen Austausch zwischen den nationalen Akteuren sowie den kantonalen Behörden und den Gemeinden dienen und das gemeinsame Erarbeiten von Massnahmen sowie deren Verankerung in die Praxis ermöglichen.

Im 2019 war auf kantonaler, politischer Ebene unter anderem sicherlich die Vernehmlassung zur Teilrevision des Krankenpflegegesetzes ein Thema. Die dezentralen Strukturen der Gesundheitsversorgung sollten durch Gesundheitsversorgungsregionen gestärkt werden und zur Aufrechterhaltung der dezentralen Besiedelung des Kantons beitragen. Sie sollen Arbeits- und Ausbildungsplätze schaffen und zu-

gleich einen Mehrwert im touristischen Angebot des Kantons bilden. Damit sich institutionelle Gesundheitsversorgungsanbieter in einer Gesundheitsversorgungsregion effizienter und zukunftsorientiert koordinieren, war geplant, entsprechende finanzielle Anreize zu schaffen. ALZ GR stand hinter den Überlegungen der Bündner Regierung, das bestehende Angebot der regionalen Gesundheitsversorgung kantonsweit zu realisieren und damit für alle Regionen den Zugang zum Akutspital, der Langzeitpflege und der Spitexversorgung sicherzustellen. Sie war jedoch auch der Meinung, dass das betreute Wohnen in Zukunft an Bedeutung gewinnen werde und daher unbedingt zu integrieren sei. Wie es mit der Reform im Bündner Gesundheitsbereich weitergeht ist derzeit noch offen.

Weitere gesundheitspolitische Themen waren einige Anfragen an die Bündner Regierung, z.B. Einführung eines Gesundheitsbereichs an der HTW, interprofessionelle Teams in der Grundversorgung, Ausbildung und beschäftigte

Personen im Pflegebereich, Abbau von Bürokratie im Gesundheitswesen sowie eine Anfrage betreffend kantonale Fachstelle Altersfragen.

Nach einer eindrücklichen Ansprache konnte Regierungsrat Peter Peyer anlässlich des Weltalzheimertages den Fokuspreis an die Stadt Chur – IBC und an das Team um einen demenzbetroffenen Mitarbeiter überreichen. Dass Alzheimer Graubünden ein wichtiges kantonales Angebot für Demenzbe-

troffene und deren Angehörige mit den Beratungen, Gesprächsgruppen, Hilfe in den Regionen sowie den Alzheimerferien und weiteren Angeboten ist, wurde seitens der Regierung gewürdigt.

Begleitung, Betreuung und Entlastung sind drei Erfolgsfaktoren für eine kostensparende und effektive Demenzpolitik.

Gaby Thomann-Frank,  
Grossrätin und Vorstandsmitglied

---

## I ricordi della memoria perduta, Cama, 4 aprile 2019

In occasione del giubileo per i 20 anni di Alzheimer Grigioni, il Consultorio Alzheimer del Moesano, ha organizzato, presso la sala del Centro Diurno Calicanto a Cama, una serata, aperta alla popolazione, intitolata «I ricordi della memoria perduta».



Tutto era stato minuziosamente organizzato, tranne la meteo. Dopo un lungo periodo di siccità per la regione, l'acqua ha cominciato a scorrere abbondantissima e la neve a depositarsi sul passo del San Bernardino. Ci sarebbe stato da scoraggiarsi, ci si sarebbe potuti fermare pensando che nessuno sarebbe venuto, ma abbiamo deciso di perseverare, esattamente come fanno tante famiglie con i loro malati al domicilio. E così, nonostante la pioggia battente, i palloncini rosa con le indicazioni stradali, hanno colorato la via. E la gente non si è fatta attendere. Molti i volti noti: famigliari che regolarmente hanno contatti con il consultorio, curanti che hanno collaborato, simpatizzanti.



Anche gli amici di Alzheimer Ticino non hanno mancato di farci sentire il loro affetto. E con loro è arrivato anche il Presidente di Alzheimer Svizzera Ulrich Gut che abbiamo scoperto parlare un ottimo italiano.

Il clima è quello giusto per raccontarsi. Con semplicità e con il cuore in mano, i testimoni ci hanno raccontato qualcosa che è oltre la malattia e che la malattia non ha tolto. Ci hanno parlato di quello che è restato, delle risate, dell'amore dei loro cari, delle loro peculiarità.

Antonio ci ha raccontato del cane che era stato tanto utile per entrare in contatto con la mamma. Ci ha detto che attraverso questa malattia ha conosciuto e sposato sua moglie. Raffaella invece ci fa sorridere narrando di quella volta che con la mamma è andata a vedere una mostra di Botero. L'arte ci avvicina. Ci racconta che le piaceva suonare il pianoforte, proprio come durante il Giubileo Aurora ha fatto per noi. Anna, purtroppo malata, ci ha scritto la sua testimonianza e ci ha fatto avere il



sacchetto di lavanda, preparato dalla mamma. Un ricordo preciosissimo. Quella lettera ci racconta di come la sua sia stata mamma fino all'ultimo, con le sue raccomandazioni.

Io da curante, racconto dell'accoglienza che ho ricevuto entrando nelle case dei malati, della gioia di offrire chi il caffè, chi un frutto, ... Emanuela invece ci ha letto il passaggio di un libro. Flavio Pagano nel suo «Perdutamente» racconta la vita con sua mamma, con ironia, sapendo esaltare anche il bello della sua compagnia pur nella malattia. Intercalate fra le diverse testimonianze abbiamo ascoltato la musica, che ci unisce. Tutti abbiamo intonato con gioia le canzoni amate dalle persone che stasera abbiamo ricordato.

Ed è giunto anche un dono inaspettato. Una poesia, scritta in dialetto da Angela Grossi. Letta per noi da Cristina. «... un mond senza pretes, domà quai dun visin con una carezza e un quai basin. Un mund special ... provem a immaginal ...» Dopo un breve momento musicale prende la parola il signor Gut che fa gli auguri ad Alzheimer Grigioni e ringrazia per la serata e la grande attività che svolge su tutto il territorio cantonale.

Si conclude la serata con un momento conviviale. Uno splendido buffet è stato allestito da Barbara Pedretti. Si ringraziano tutte le persone che hanno contribuito alla riuscita di questo momento, in particolare l'Associazione ACAM che ci ha generosamente ospitati e Roberta Carminati, validissimo aiuto del Consultorio Alzheimer del Moesano.

Lara Allegri, Consulente Moesano

Per cha glied giuvna e veglia as inscuntran ha il post dad Alzheimer Grischun lantschà ün proget insembel cun la 6avla classa da Scuol. Sün Chasa Punt 'Ota haja dat ün prüm inscunter tanter scolars ed attempats. Ün exaimpel co chi's pudess s-chaffir incletta per glied cun demenza.

## Generaziuns as inscuntran



Orandsch o cotschen? Il prüm esa da tscherner üna culur per cumanzar a zambriar culla pasta da Fimo. Il böt es dad elavurar cumünaivelmaing üna ghirlanda cun fluors da prümavaira sco decoraziun per las stanzas dals attempats. Id es gövgia davomezdi illa Dmura Punt 'Ota a Scuol e 15 scolaras e scolars da la 6avla classa giovan gös e zambrieschan culs attempats.

«Da che savura in quist sachin?», dumonda L. a duonna Ch. «Eu sa be precis, quai es caffè, quel baiva mincha bunura!», respuonda duonna Ch. cun plaschair.

Intuorn ün'otra maisa maisdan mans giuvens e vegls las cartas. I giovan a jass. «Uei! Sar T., El sa giovar vaira bain a jass!», constata il scolar M. tuot schmort. Sar T. dà be üna risadina e disch tuot

cuntaint: «Nu sun nimia na amo dal tuot ga-ga!» Tuots rian. I s'inclegian quists giuvens e vegls. Intant chi vain zambrià, savurà ed ingiavinà, giovà a jass ed eir a Lotto daja ün inscunter in atmosfera agreabla tanter generaziuns. Tuottas duos partidas, scolars ed attempats sezzan insembel tuot cuntaints e giogan il mumaint.

### Ün inrichimaint per tuottas duos varts

L'idea per quist inscunter ha gnü duonna Flurina Auer chi lavura pel post dad Alzheimer Grischun. Ella as vaiva adressada a la scoula da Scuol culla dumonda schi saja qua l'interess per as participar al proget d'inscunter. Las scolaras ed ils scolars da la 6avla classa insembel cun lur magistra Madlaina Schloeth as han





annunzchats cun interess. «Mia nona ha minchatant eir ün pa üna confusiun aint il cheu.», «E meis bazegner pür, quel nu sa minchatant chi ch'eu sun!», «Hai, e mia nona, quella es fingià mütschada our d'chasa ed i tilla han gnü dad ir a tscherchar, perche ch'ella nu savaiva plü ingio ch'ella füss.» Scolaras e scolars han be subit savü da quintar da lur experienzas cun confamiliars dements. Oters nu savaivan amo inandret che cha dement voul dir, o che cha alzheimer es vairamaing. Perquai as ha duonna Flurina Auer tut temp ed infuormà in classa da scoula sur da la tematica per cha'ls giuvenils hajan ün'idea concreta da quista malatia. Id es eir stat dad infuormar co chi fa dabsögn da's cuntegner invers glied dementa. Temmas ed eir dubis sch'ün tal inscunter tanter vegl e giuven saja insomma pussibel, sun bainbod stats svanits davo l'infuormaziun

detagliada. E tuot chi s'allegraiva dad ir lura finalmaing illa Dmura Punt 'Ota a giodair ün davomezdi cumünaivel.

### Proget integrativ varià e gratià

15 uffants e circa tants attempats han passantà ün davomezdi allegraivel e profità vicendaivelmaing. L'inscunter ha pussibilità a las scolaras ed als scolars da far ils magisters e da muossar a zambriar o giovar a glied veglia. Id han gnü da formular las spiegaziuns da maniera fich simpla ed inclegiantaivla. Da discuorrer cler e dadot nun es adüna simpel per uffants. Ün o tschel ha eir gnü da demuossar pazienza e da spettar infin cha la persuna attempada vaiva chapi che ch'el vess da far. Eir ils abitants da la dmura han profità da l'ocasiun. «Id ha dat vita in chasa e müdamaint i'l minchadi», ha manià duonna M. Eir sar T. vaiva dalet da pudair giovar a jass cun da quels chi nu til laschaivan bricha be guadagnar.

Eir duonna Tina Angerer da la partziun da movimaint ed occupaziun d'eira satisfatta dal proget. Chi fetscha dabsögn cha differentas generaziuns imprendan ad ir intuorn socialmaing üna cun tschella. In avegnir saraja vi e plü important chi detta ün barat tanter giuven e vegl, siond a la problematica cha in ün pèr ons detta daplü glied veglia dependenta dals giuven illa minorità. Fingià hozindi s'ingascha la SGG (Schweizerische Gemeinnützige Gesellschaft) a Turich per inscunters tanter generaziuns giuvenas e veglias our dal ravuogl familiar. Ün focus da la SGG es per la chüra intergenerativa, voul dir cha canortas e

structuras da di per uffants hajan üna collavuraziun cun chasas d'attempats. L'inscunter da la 6avla classa illa Dmura Punt 'Ota ha demuossà cha tals progets fan plaschair a tuottas duos partidas e's laschan eir in avegnir repeter. Ün pêr maniamaints da scolaras e scolars da Scuol:

«I d'eira fich flot cha'ls attempats han gnü vöglija da giovar nos gös eir schi nun inclegiaivan subit las reglas.»

«Nus vain ris bler e propcha gnü divertent, eu fess quai darcheu üna jada.»

«Eu sun stutta quantas bellas algordanzas cha'ls attempats vaivan da lur infanzia.»

«Tuot chi riaiva cur ch'eu perdaiva. Quai paraiva divertent.»

«Nus vain gnü ün bel davomezdi ed eu gess be subit darcheu üna jada illa Dmura Punt 'Ota. Quels vaivan uschè ün plaschair da nus, ed i crajaivan adüna cha nus quatter scolars füssan fradgliuns.»

«A mai resta l'algoranza cha cun humor as poja superar quista malatia maglina. E blers attempats vaivan amo bler humor.»

Madlaina Schloeth

---

## Beirat von Alzheimer Graubünden

Die Alzheimer Graubünden kann auf die Kompetenz eines breit abgestützten Beirates zählen. Der Beirat setzt sich aus 11 Persönlichkeiten aus dem ganzen Kanton zusammen. Er trifft sich einmal jährlich und ist Ansprechpartner für Fragen aus den Fachbereichen der Mitglieder. Der Beirat wird Alzheimer Graubünden in beratender Funktion auch in der künftigen Entwicklung mittragen.

### Mitglieder des Beirates

- Candinas Martin, Nationalrat
- Fuchs Andreas, Generalvikar und Mitglied der Verwaltungskommission der Kath. Landeskirche Graubünden
- Heim Martina, Leiterin Akutgeriatrie, Kantonsspital
- Hübner Franco, Geschäftsführer Argo Graubünden
- Lebrument Silvio, Geschäftsführer Medien, Somedia
- Locher Ludwig, ehemaliger Leiter EMS-Services
- Lorez-Meuli Monika, Geschäftsleiterin palliative gr
- Meier-Gort Gian Reto, Leiter KESB Nordbünden
- Müller Josef, CEO Psychiatrische Dienste Graubünden
- Thöny Andreas, Kirchenratspräsident Evang.-ref. Landeskirche Graubünden, Grossrat
- Werth Baseli, Dr. med. Facharzt FMH für Gastroenterologie und innere Medizin

# Hilfe in ihrer Region



1

Clara Deflorin  
Alzheimer-Beratungsstelle  
Prättigau/Landquart



6

Flurina Auer  
Alzheimer-Beratungsstelle  
Unterengadin



2

Brigitte Büchel  
Alzheimer-Beratungsstelle  
Chur/Mittelbünden



7

Flurina Auer  
Alzheimer-Beratungsstelle  
Oberengadin



3

Brigitte Büchel  
Alzheimer-Beratungsstelle  
Surselva



8

Paola Crameri  
Alzheimer-Beratungsstelle  
Valposchiavo



4

Clara Deflorin  
Alzheimer-Beratungsstelle  
Davos



9

Lara Allegri  
Alzheimer-Beratungsstelle  
Moesano



5

Anna Raschein  
Alzheimer-Beratungsstelle  
Thusis



10

Nicole Candinas  
Alzheimer-Beratungsstelle  
Disentis





## Ausflüge nach Luzern zum Lunchkonzert

Musik aktiviert ungeahnte Ressourcen, ruft Erinnerungen wach und berührt durch ihre unmittelbare Präsenz – für Menschen mit Demenz gilt dies in besonderer Weise.

Dies nahmen wir uns zum Anlass, um zwei Ausflüge mit dem Car nach Luzern zu organisieren. Eingestimmt wurden wir bereits auf der Hinfahrt von Otto Battaglia mit seiner Handorgel und unserem Gesang. Die Zeit verging so wie im Fluge. In Luzern wurden wir bereits erwartet und erhielten erst eine kurze Einführung ins Konzert bevor es einen kleinen Snack gab. Dann war es auch schon Zeit für das Lunchkonzert. Beim ersten Konzert unterhielt uns Lisa Della Salle mit ihrem virtuoson Flügel-spiel. Es war beeindruckend zu sehen, wie ihre Finger über die Tasten flogen und wie viel Energie sie versprühte. Andächtige Stille herrschte bis zum letzten Ton.



Beim zweiten Konzert hörten viele vielleicht zum ersten Mal mit John Holiday einen Countertenor. Das Äussere und die Stimme passten eigentlich nicht



zusammen, singen Countertenore doch wie Altistinnen oder sogar Sopranistinnen. So war die Überraschung bei den ersten Tönen gross, und wir mussten uns erst an das ungewohnte Bild gewöhnen. Wenn man die Augen schloss, konnte man die mit Hilfe einer durch Brustresonanz verstärkten Kopfstimme, bzw. Falsett-Technik, nicht von einer Frauenstimme unterscheiden. Nach dem Konzert genossen wir noch etwas die Sonnenstrahlen und die Umgebung des KKL bevor es wieder mit dem Car heimwärts ging. Die schöne Landschaft über den Sattel verkürzte uns die Rückfahrt und so kamen wir müde aber mit vielen Eindrücken zurück nach Hause.

Anita Laperre-Rauch

# Allegra Ferien

Unsere ersten Allegra Ferien in Valbella führten wir gleich mit einer Rekordteilnehmerzahl von 13 Gästepaaren durch. Zusammen mit den Betreuenden und der Leitung waren wir 44 Gäste im schönen Valbella Inn Resort. Gewechselt hatten wir nur den Ort, das sehr beliebte Konzept mit verschiedenen Ausflügen – mit oder ohne Partner – behielten wir bei.

Am Samstag kamen unsere Gäste im Valbella Inn an und bei einer kurzen Begrüssung mit Apéro wurden sie über unsere Ferienwoche informiert.



Immer beliebt sind die Kutschenfahrten. Dieses Jahr stand Davos und das Sertigtal auf dem Programm. Zum Abschluss wurden wir im Restaurant Alpenhof mit feinem Apfelstrudel verwöhnt und zufrieden fuhren wir mit dem Postauto wieder Richtung Valbella.



Interessant war auch der Besuch in der Fleischtrocknerei Bischofberger in Churwalden. Nach der reichhaltigen Apéro Platte verschmähnten einige dann das leckere Mittagessen im Hotel. Am Mittwoch waren wir dann alleine mit den Angehörigen unterwegs. Unser Weg führte uns ins Kunstmuseum, wo wir einen Input zu «aufgeweckte Kunstgeschichten» erhielten und uns die



Ausstellung ansahen. Am Nachmittag fand die Angehörigensprechstunde mit Dr. Raimund Klesse statt. Herzlich war die Begrüssung, als die Angehörigen wieder im Hotel eintrafen. Ihre Lieben hatten einen schönen Tag mit ihren Betreuungspersonen, genossen die Umgebung sowie die Infrastruktur des Hotels und sassen bei herrlichem Wetter auf der Terrasse bei Musik und Gesang zusammen.

Natürlich durfte ein Ausflug aufs Rothorn nicht fehlen. Leider war die zweite Sektion noch wegen Revision geschlossen und wir mussten uns mit der Mittelstation begnügen. Zu Fuss oder mit der



Bahn ging es nach einer Rast im Restaurant wieder ins Tal zurück. Am Abend unterhielten uns dann zwei junge Kantischülerinnen mit Musik und Gesang.

Am Freitagnachmittag waren wir nochmals mit den Angehörigen unterwegs. Wir besichtigten das Atelier Pöss, wo in feinsten Handarbeit Schafwolle zu Duvets und Kissen verarbeitet wird. Auch die Gewänder der Origen Festspiele sind dort ausgestellt und können bewundert werden. Anschliessend hörten wir gespannt den Ausführungen von Givanni Netzer zum Origen Festival und dem Kulturzentrum Riom zu und genossen zum Abschluss den feinen Kuchen. Die Ferien liessen wir dann mit einem Sing- und Tanzabend ausklingen. Schnell war die Woche verfliegen – schön war's! Wir freuen uns auf nächstes Jahr.

Anita Laperre-Rauch  
Ferienleiterin



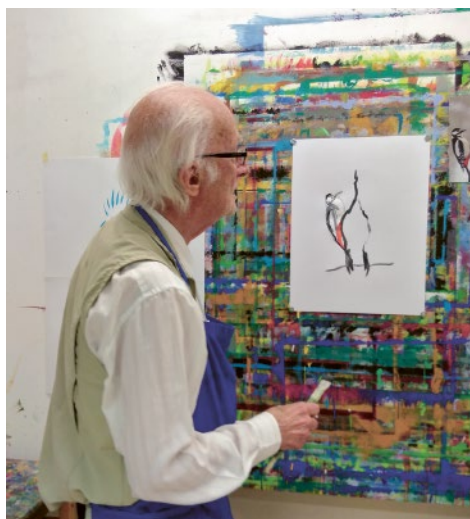
# Kreative Nachmittage für Menschen mit Demenz

Zusammen mit den Maltherapeutinnen, Ruth Preisig und Brida Lang organisierten wir kreative Nachmittage für Menschen mit Demenz. Im Frühling und Herbst boten wir jeweils je einen Block mit drei wöchentlichen Nachmittagen an. Dazu trafen wir uns im Malatelier an der Steinbruchstrasse, wo bereits eine grosse Auswahl an Farben auf unsere Gäste wartete. Diese konnten sich an der Wand im Malatelier entfalten oder am Tisch im Nebenraum kleinere Kunstwerke erschaffen. Alles war möglich, vieles ist entstanden. War zuerst die

Hemmschwelle eher gross, das ganze Blatt Papier zu bemalen, entwickelte sich dies im Laufe der Treffen immer weiter. Bald wurde jeder Winkel genutzt und die Freude, kreativ tätig zu sein, die Farben auszuprobieren und sich auszudrücken, war bei allen spürbar.

Natürlich durfte auch der gemütliche Teil nicht fehlen und so sorgten Kaffee und Kuchen und lustige Gespräche für entspannte Nachmittage.

Anita Laperre-Rauch



# Jubiläumskonzert kanti-chor Chur

Anlässlich des Weltalzheimertages durften wir ein wunderschönes und sehr stimmungsvolles Konzert mit dem kanti-chor Chur erleben. Unterstützt wurden die jungen Sängerinnen und Sänger von einigen Musikern und Solisten. Die Idee, dass sich junge Leute für die ältere Generation mit einem Benefizkonzert engagieren, stiess bei der Dirigentin des kanti-chors auf offene Ohren. Mit Freude und Eifer stürzte sich der Chor in die Proben, um ein abwechslungsreiches Jubiläumskonzert zu gestalten. Die Sängerinnen und Sänger des kanti-chors berührten und begeisterten das Publikum mit leisen Tönen, anspruchsvollen Liedern, eigenen Kompositionen und fröhlichem Gesang mit passender Choreografie. Ein herzliches Dankeschön an Jennifer Ribeiro und ihrem Chor für den grossartigen Anlass.



Die Verleihung des Fokuspreises ging dieses Jahr an die IBC Energie Strom und Wasser. Diese beschäftigen einen Mann, der an Frühalzheimer erkrankt ist, schon seit einigen Jahren weiter im Betrieb und passten seine Aufgaben seinen Fähigkeiten an. Dies mit grosser Unterstützung des Teams, welches den Mann weiterhin sehr umsichtig bei der Arbeit begleitet. Der Preis ging daher an die IBC als Arbeitgeber und an das Team als direkte Unterstützung des Betroffenen. Es war ein feierlicher Akt und Herr Regierungsrat Peter Peyer fand die richtigen Worte für die Laudatio. Er gab dem Wort «Handlanger» eine ganz spezielle Bedeutung – jemandem die Hand reichen, zur Hand gehen. Über 320 Gäste durften einen würdigen Höhepunkt des Jubiläumsjahres miterleben. Nochmals einen grossen Dank allen Mitwirkenden.

Anita Laperre-Rauch  
Geschäftsleiterin



# Kino Arkade in Davos «Mein Vater»



Im Kino Arkade Davos wurde zum 20-jährigen Jubiläum von Alzheimer Graubünden, der Film: «Mein Vater» mit den Schauspielern George Götze, Klaus J. Behrendt, Ulrike Krumbiegel und anderen gezeigt. Anschliessend gab es ein Podiumsgespräch mit Dr. Raimund Klesse (Facharzt und Präsident ALZ GR) und mit Anna Katharina Castelberg (PDL Jenaz und Vorstandsmitglied ALZ GR).

Der schon ältere Film, etwa im Jahre 2000 gedreht, war eine Herausforderung für das Publikum. Er zeigte verschiede-



ne Aspekte einer Alzheimererkrankung auf. Die Behandlung und der Umgang mit Demenz waren in dieser Zeit noch sehr fragwürdig. Der Film zeigte Aspekte, die bei den betroffenen Angehörigen Angst auslösen konnten, aber auch Aspekte, die öffentlich nicht gerne angesprochen und diskutiert werden. Auch der Vergleich, wie heute mit dieser Krankheit umgegangen wird und welche Möglichkeiten zur Verfügung stehen sind interessant. Dies waren meine Überlegungen bei der Auswahl des Films. Nach der Vorführung bestand die Möglichkeit, Fragen zu stellen.

Das Publikum war anfangs ein wenig zurückhaltend mit Fragen. Nach einer kurzen Zeit löste sich die Blockade und es entstand eine angeregte Frage und Antwort Situation. Die Entwicklung von gestern und heute im Umgang mit Demenz, konnte gut aufgezeigt und so auch Ängste abgebaut werden. Von den 62 Besuchern kam ein gutes Feedback. Nach der Diskussion offerierte Alzheimer Graubünden einen kleinen Aperó, der von den Anwesenden gut besucht war. Mit lockeren Gesprächen untereinander wurde der Anlass beendet.

Clara Deflorin  
Beraterin Herrschaft, Prätigau, Davos



# Benefizanlass von Rolf Schmid

Comedy mit Rolf Schmid und Musik von Pius Brot und Jack Walters

Empfangen wurden die Gäste mit einem Apéro und einem wunderschönem Blick in die Maisfelder. Wir konnten Rolf Schmid und seiner Küchencrew zuschauen, wie sie den feinen Risotto mit Linguine vorbereiteten. Rund 60 Personen kamen zum Anlass und genossen einen gemütlichen Abend. Pius Brot und sein Freund Jack Walters, der speziell aus England angereist war, unterhielten die Gäste musikalisch zwischen den einzelnen Gängen. Vor dem Dessert war

es dann soweit. Rolf Schmid zeigte sein Programm und die Lacher waren ihm sicher. Unser herzlicher Dank geht an Rolf Schmid, seine Küchenhelfer sowie den beiden Musikern Pius und Jack, welche alle zugunsten von Alzheimer Graubünden und Menschen mit Demenz und ihre Angehörigen auf eine Gage verzichtet haben.

Anita Laperre-Rauch





# Ferien Jungbetroffene – Valbella 2019

Bereits zum fünften Mal durfte ich die Ferien für Jungbetroffene organisieren. Die Gäste kamen mit einem Partner oder auch alleine. Zum ersten Mal hatten wir 12 Gäste dabei, welche an einer Demenz erkrankt sind. Für die Hinreise organisierten wir, dass die jungbetroffenen Alleinreisenden von zu Hause durch unsere Betreuerinnen begleitet wurden. Dies war eine Erleichterung für die Angehörigen, welche die Auszeit länger nutzen konnten, und nicht erst ihre Partner nach Valbella bringen mussten.

Die Ferienwoche begannen wir gemütlich mit Boccia, Minigolf, Spaziergängen und Angewöhnen an Umgebung und Leute. Viele Gäste kannten sich schon aus früheren Ferien oder aus Gesprächsgruppen. Den Ausflug aufs Rothorn und den Blick auf 1000 Gipfel genossen wir bei herrlichem Sonnenschein. Bereits am Montag änderte sich das Wetter und es «schüttete» wie aus Kübeln. Das hielt uns jedoch nicht ab, bei guter Laune unser Pro-

gramm durchzuführen. Wir wanderten zur Tschuggenhütte, wo wir unsere eigenen Käse herstellen konnten. Stolz präsentierten wir uns dann mit unserem Werk. Der Käse musste aber noch 3 Wochen gelagert werden, bevor ich den Gästen als Erinnerung ein Stück von ihrem persönlichen Käse zustellen konnte.

Die Besichtigung der Fleischrocknerei Bischofberger, eine Kutschenfahrt ins Dischmatal, Wanderungen in der Region, viel Spiele und Wettkämpfe im und ums Hotel, gemütliche Stunden im Wellness, angeregte Gespräche und fröhliches Beisammensein standen den Rest der Woche noch auf dem Programm.

Beim gemütlichen und vor allem lustigen Abschlussabend wurde dann aus allen Kehlen gesungen, getanzt und alle machten an der Polonaise mit. Wir hatten viel zu lachen und genossen den letzten Abend zusammen in vollen Zügen. Heike Gieche von Alz-





heimer Schweiz, welche zu Gast war, wurde nicht verschont, und auch sie schloss sich dem munteren Treiben an.

Es war wieder eine harmonische, gesellige Ferienwoche in einer wunderschönen Gegend. Das Hotel Valbella Inn erfüllte uns jeden Wunsch und die Gäste schätzten die großartige Infrastruktur und das feine Essen.

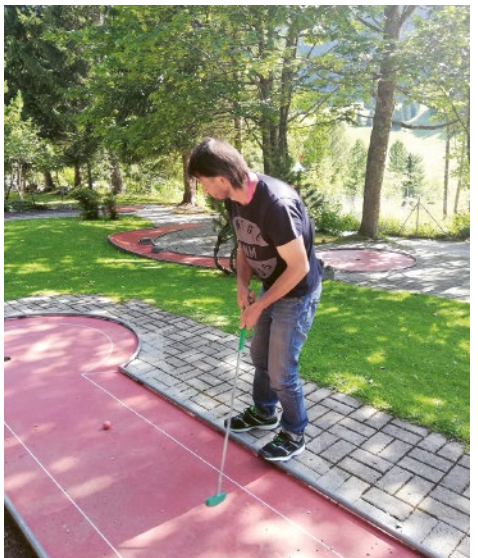


Das Highlight dieser Woche war für mich ein Gast, den ich aus einem Pflegeheim mitgenommen hatte. Die ersten zwei Tage brauchte er relativ viel Betreuung. Danach war es unglaublich, mit anzusehen, was die Ferien bei diesem Mann bewirkten. Er lebte auf, machte überall enthusiastisch mit, war fröhlich, witzig und genoss



die Zeit in vollen Zügen. Ungeahnte Fähigkeiten zeigten sich beim Tanzen, Singen, Witze erzählen und ganzen Sketches von Emil interpretieren. Es ist schön zu sehen, wie sich die Gäste in dieser Woche entwickeln. Die mitgereisten Angehörigen und auch die Menschen mit Demenz können etwas mitnehmen in den Alltag, wofür sie dankbar sind. Ich danke ganz herzlich meiner Co-Leiterin, Theres Ettlín von Obwalden/Nidwalden, sowie unseren grossartigen Betreuerinnen. Ein grosses Dankeschön auch an Alzheimer Schweiz, welche diese Ferien für Jungbetroffene finanziert und somit ermöglicht.

Anita Laperre-Rauch  
Ferienleiterin



# Theater «dementieren zwecklos»



Bei einer Information zum Thema Alzheimer wurde über ein Theater mit dem Titel «Dementieren zwecklos» berichtet. Diesen Titel fanden

wir so spannend, dass wir uns genauer darüber informierten. Nach weiterer Recherche entschloss sich Alzheimer Graubünden, dieses Theaterstück aus Anlass zum 20-jährigen Jubiläum in die Schweiz zu holen. Das Stück wurde bis jetzt nur in Deutschland aufgeführt, wo die Schauspieler auch wohnen. Viele Angehörige von Menschen mit Demenz erleben täglich, was es heisst «dementieren zwecklos».

So trafen wir Uwe Spille und Britta Dunke-Martin am späten Nachmittag

des 2. Oktobers auf der Lenzerheide. Beide Schauspieler freuten sich auf ihren ersten Auftritt in der Schweiz. Um 20 Uhr waren die Stühle in der Aula nicht ganz so besetzt, wie wir es gehofft hatten. Zu Beginn des Input Theaters räumten die Schauspieler zuerst die erste Reihe der Stühle weg. Sie wollten ihr Publikum in der ersten Reihe wissen, damit das Publikum bereits von Beginn an in das Theater integriert war. Die Schauspieler, Herr Spille und Frau Martin, nahmen uns mit in ihre Gedanken, die sie sich zum Thema Lebensabend, Umgang mit älteren Menschen und natürlich zum Hauptthema des Abends zur Erkrankung an Demenz machten. In kurzen Inputs regten sie mit ihren Aussagen uns Zuschauer zum Nachdenken an.





Im Wechsel spielen sie Szenen als älteres Ehepaar Irene und Heinz. Beide sind frisch pensioniert und geniessen ihren neuen Lebensabschnitt. Viele Szenen spielen am Frühstückstisch beim Start des Ehepaars in den Tag mit der Lektüre der Tageszeitung und einem Kaffee. In den folgenden Szenen können wir zusammen mit dem Schauspielpaar die ersten Zeichen der Krankheit, die Diagnose und das Fortschreiten der Demenz beobachten. Zwischen den Szenen als Irene und Heinz nehmen uns Frau Martin und Herr Spille immer wieder mit in ihre Gedankenwelt. Szenen, die sie gerade als Heinz und Irene gespielt haben, werden diskutiert. Mitunter machen sich Frau Martin und Herr Spille Gedanken wie sich Irene und Heinz eben gefühlt haben. Was macht die Diagnose mit Irene und mit Heinz als betreuenden Angehörigen? So steht das Publikum immer wieder im Wechsel der Inputs von Frau Martin

und Herr Spille und den Szenen, die sie als Irene und Heinz auf der Bühne spielen. Mit einer aktuellen Tageszeitung baut Heinz auch immer wieder aktuelle Themen aus der Region in das Stück mit ein.

Heinz und Irene zeigten uns einen respektvollen Umgang als Ehepaar miteinander auf, bei dem ein Partner an Demenz erkrankt ist. Beeindruckend ist, wie Heinz liebevoll seine Ehefrau im fortgeschrittenen Stadium beschreibt, auch wenn Irene ihn zwischendurch nicht mehr als Ehemann erkennt.

Viele Zuschauer gingen bereichert nach Hause oder diskutierten nach dem Stück noch rege während des von Alzheimer Graubünden offerierten Aperos.

Brigitte Büchel,  
Beraterin Chur, Mittelbünden,  
Surselva

# Aufgeweckte Kunstgeschichten, Menschen mit Demenz im Museum

«Den Druck, sich zu erinnern, ersetzen durch die Freiheit, sich etwas vorzustellen!»

Die an TimeSlips angelehnte Methode wurde von der Kulturanthropologin Anne Basting in Pflegeeinrichtungen der USA entwickelt.

Anhand eines Bildes/Gemäldes/Fotos werden in Gruppensitzungen Menschen mit Demenz zum Erfinden von Fantasiegeschichten animiert, die wortgetreu protokolliert und als Zusammenfassung bei dem nächsten Treffen vorgelesen werden. In der direkten Begegnung mit Kunst gibt es kein «Richtig» oder «Falsch». Entscheidend ist, was von den Teilnehmenden individuell wahrgenommen, assoziiert und beschrieben wird. Eine Moderatorin stellt Fragen zum Bild. Dieses sollte nicht zu komplex oder abstrakt sein und möglichst Personen oder Tiere draufhaben. Die Antworten werden immer von der Moderatorin wiederholt [gespiegelt], damit alle Teilnehmenden das Gesagte hören können und Zeit haben, es zu verstehen.

So entstehen Geschichten, welche zusammen erfunden wurden. Als Abschluss muss die Gruppe einen Titel für das Bild finden. Der endgültige Titel muss eine gemeinsame Entscheidung sein.

Anita Laperre-Rauch

## Auszug aus Bildbesprechung im Forum Paracelsus



**Die Überfahrt  
Das Ave Maria von  
Giovanni Segantini**

Es ist im Oberengadin an einen der Seen entstanden –

In der Seenlandschaft (Prianza)

zwischen Como und Mailand –

Auf dem Bild sind Maria, Josef und Jesus –

Es könnten aber auch ganz normale Bauern sein –



1880 ist man mit den Schafen über  
den See gerudert. Hat sie auf den  
Wiesen weiden lassen und am Abend  
ging es wieder zurück. Hatte die Frau  
frei, ging sie mit –  
Im Dorf befindet sich eine Kirche,  
was für eine ist sie, sie ist alt –  
Am Bussiano See. Das Dorf heisst  
Garbagnate Roa –  
Ist eine Kirche in Norditalien –  
Es sind Hirten, die die Schafe über  
den See fahren –  
Vielleicht sind es arme Leute –  
Mit so vielen Schafen vielleicht auch  
Reiche –  
Räuber ...? –  
Die Menschen auf dem Boot sind  
bescheiden angezogen mit einem  
Mantel –  
Mit einem Hemd und Hut –  
Das Schiff sieht aus wie ein Korb –

Ich weiss nicht, wie es ihnen geht –  
Sie sind müde, ruhen sich aus –  
Der Mann hat ein schwarzes Gesicht,  
ist vielleicht Kaminfeger –  
Es ist bald Abend –  
Oder auch früh am Morgen –  
Sonnenaufgang? –  
Ein Sonnenaufgang kann nicht sein  
wegen den Kindern im Schiff –  
Wie das Licht auf die Schafe leuch-  
tet ist speziell –

Das Bild erzählt eine Geschichte –  
Es ist eine ruhige Stimmung, ist eng,  
aber alle sind zufrieden und die  
Schafe fühlen sich wohl –  
Das trinkende Schaf ist sehr schön,  
es strahlt eine Wärme aus –  
Sie weiss was sie will –

Das Gesicht vom Kind. Ist normal,  
ruhig –  
Wird das Schiff nicht zu schwer? –  
Sie leben von der Wolle dem Fleisch  
und der Milch  
Sie haben ein schweres Leben (Schiff  
könnte sinken) –  
Der Mann möchte ich nicht sein  
wegen der grossen Verantwortung –  
Die Frau ist seine –

Mich würde interessieren was pas-  
siert in dem Dorf im Hintergrund?  
Wer wohnt dort? Wie sieht es dort  
aus?  
War schon mal dort. Man kann dort  
gut fischen  
Es ist ein kleines Dorf, nicht alles ist  
sichtbar  
Es leben Bauernfamilien und Fischer  
in dem Dorf

Die Kirche hat einen hohen spitzen  
Turm. Ist es eine katholische oder  
reformierte Kirche?

Die Bogen über dem Schiff sind  
gegen Wind und Wetter, dann werden  
Tücher darüber gespannt –  
Wie steigen die Schafe in das Boot,  
haben die nicht Angst –  
Ja, sie gehen alleine in das Boot, sie  
sind sich das bestimmt gewohnt –  
Vielleicht hat der Bauer ein Brett  
zum Reinspazieren –

Protokoll Flurina Auer,  
Beraterin Ober- und Unterengadin

**Ferien für Menschen mit Demenz und ihre betreuenden Angehörigen  
vom 27. Juni bis 4. Juli 2020 im Hotel Valbella Inn, Valbella**



## **Auskunft und Beratung**

Alzheimer Graubünden  
Poststrasse 9  
7000 Chur

Telefon 081 253 91 42  
Mail: [info.gr@alz.ch](mailto:info.gr@alz.ch)

Unser Ferienprojekt «Allegra in Graubünden» wurde in den letzten Jahren in verdankenswerter Weise unterstützt von:

- + Amt für Militär und Zivilschutz Graubünden
- + Bündnerinnen Vereinigung Maienfeld
- + Hatt-Bucher-Stiftung Zürich
- + Landfrauenverband Grusch-Überlandquart
- + Lauchenauer-Schmutz Steiner Stiftung
- + Alzheimer Schweiz
- + Diverse Privatpersonen



# Vorstand von Alzheimer Graubünden

Dr. med. Raimund Klesse	Fanas	Präsident
Dr. med. Ueli Bühler	Fideris	Vizepräsident
Eduard Gasser	Zizers	Finanzen
pract. Med. Christian Koch	Domat Ems	
Thomas Bieler	Rabius	
Gaby Thomann	Parsons	
Karin Vitalini	Samedan	bis April 2019
Christa Giovanoli	St. Moritz	ab April 2019
Anna-Katharina Castelberg	Chur	ab April 2019



Alzheimer Graubünden  
Geschäftsstelle: Poststrasse 9, 7000 Chur  
Auskunft und Beratung: Tel. 081 253 91 42  
**Alzheimer-Telefon 081 253 91 40**

## Mitgliederübersicht 1999 – 2019

Gründungsdatum: 25.3.1999

Jahr	Einzel	Kollektiv	Total
1999	12	0	12
2000	81	0	81
2001	92	1	93
2002	118	1	119
2003	120	1	121
2004	139	20	159
2005	151	24	175
2006	176	28	204
2007	191	36	227
2008	235	46	281
2009	259	49	308
2010	276	51	327
2011	436	48	484
2012	443	55	498
2013	475	53	528
2014	470	57	527
2015	516	58	574
2016	522	57	579
2017	481	54	535
2018	515	48	564
2019	562	59	621

Ehrenmitglieder

Dr. med. Martin Caderas, Rita Schlatter, Else Schmid, Salomon Schumacher

## **WIE KÖNNEN SIE ALZHEIMER GRAUBÜNDEN FINANZIELL UNTERSTÜTZEN?**

- durch den Mitgliederbeitrag
- durch Spenden
- durch Spenden anstelle von Blumen bei Todesfällen
- durch Sammlungen anlässlich von Familien- und Vereinsfeiern
- durch Vermächtnisse

### **Wohin geht Ihr Geld?**

Mitgliederbeiträge werden zwischen Ihrer Sektion und der Zentralvereinigung aufgeteilt. Spenden der Mitglieder gehen an die Sektion, unabhängig davon, auf welches Konto sie eingezahlt wurden. Mitgliederbeiträge und Spenden aus Kantonen ohne Sektion bleiben bei der Zentralvereinigung. Spenden von Nichtmitgliedern bleiben dort, wo sie eingezahlt wurden.  
Schweizerische Alzheimervereinigung Sektion Graubünden, PC 90-775759-2

---

## **CO PUDAIS VUS SUSTEGNAIR FINANZIALMAIN ALZHEIMER GRISCHUN?**

- cun la contribuziun da commember
- cun donaziuns
- cun donaziuns empè da flurs a chaschun da mortoris
- cun collectas en occasiun da festas da famiglia e d'uniuns
- cun legats

### **Tge capita cun Voss daners?**

Las contribuziuns da commember vegnan repartidas sin Vossa secziun e l'associaziun centrala. Donaziuns da commembers van a la secziun, n'emporta betg sin tge conto ch'ellas vegnan pajadas. Las contribuziuns da commember e las donaziuns da chantuns senza secziun restan tar l'associaziun centrala. Donaziuns da persunas betg commembras restan là, nua ch'ellas vegnan pajadas. Associazion Alzheimer Svizra, secziun Grischun, conto postal 90-775759-2

---

## **COME POTETE SOSTENERE FINANZIARIAMENTE ALZHEIMER GRIGIONI?**

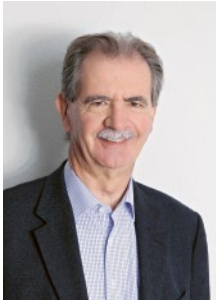
- attraverso la quota di socio
- attraverso le donazioni
- attraverso le donazioni al posto di fiori in caso di decessi
- attraverso collette in occasione di feste di famiglia e di società
- attraverso lasciti

### **Dove vanno i vostri soldi?**

Le quote di socio vengono suddivise tra la vostra sezione e l'Associazione centrale. Le donazioni dei soci vanno alla sezione indipendentemente dal conto sul quale sono state pagate. Le quote di socio e le donazioni da Cantoni senza sezione restano dall'Associazione centrale. Le donazioni dei non soci rimangono nel luogo dove è stato fatto il pagamento.  
Associazione Svizzera Alzheimer Sezione Grigioni, conto corrente postale 90-775759-2

---

# Finanzielles



Das 20-Jahr-Jubiläum unseres Vereines sollte mit möglichst vielen individuellen Veranstaltungen in allen Regionen unseres Kantons mit möglichst vielen

Menschen mit Demenz und deren Angehörigen gefeiert werden. Auch neue Angebote wurden im Rahmen des Jubiläumsprogrammes angeboten und getestet. Viele davon fanden sehr grossen Zuspruch und werden auch Teil unseres zukünftigen Dienstleistungsangebotes sein.

Unser Jubiläum hat aber auch seine Spuren in der Aufwand- und Ertragsrechnung hinterlassen. Mit einem Ertrag von Fr. 482'386.30 und einem Aufwand von Fr. 481'989.30 schliesst die Erfolgsrechnung mit einem Gewinn von Fr. 397.– ab. Für alle Aktivitäten im Zusammenhang mit dem Jubiläum haben wir insgesamt Fr. 40'211.15 ausgegeben.

Eine ausgeglichene Jahresrechnung war nur möglich, indem der in den Vorjahren geäuftete Fonds «20-Jahr-Jubiläum» im Betrage von Fr. 20'000.– zu Gunsten der Ertragsrechnung liquidiert wurde.

Auch unser Ferienangebot für Menschen mit Demenz und ihren pflegenden Angehörigen wurde im vergangenen Jahr deutlich stärker als in den Vorjahren nachgefragt, was einerseits

zu höheren Erträgen aber auch zu höheren Kosten führte.

Der Mitgliederbestand hat sich sehr erfreulich entwickelt: Per Ende 2019 zählte unser Verein total 621 Mitglieder [Vorjahr 564]. Davon 562 [Vorjahr 515] Einzel- und 59 [Vorjahr 48] Kollektivmitglieder.

Auch dieses Jahr haben folgende Unternehmen/Organisationen unsern Jahresbericht wieder mitfinanziert:

- Allianz Suisse, Generalagentur Thomas M. Bergamin, Chur
- Beratungsstelle Alter und Pflege, Oberengadin
- Graubündner Kantonalbank

Herzlichen Dank für das Sponsoring unseres Jahresberichtes!

Eduard Gasser  
Leiter Ressort Finanzen

# Bilanz per 31.12.2019 mit Vorjahresvergleich

<b>AKTIVEN</b>	2019 in CHF	2018 in CHF
<b>Umlaufvermögen</b>		
Kasse	1'904.55	2'539.20
Postcheck	142'674.27	147'492.39
Depositenkonto PF	102'296.55	102'296.55
GKB, Vereinskonto	248'391.35	247'093.05
RB Calanda, Mitgliederkonto	131'697.28	131'612.00
RB Mittelprättigau-Davos, Mitgliederkonto	97'945.97	97'844.88
Sektion/Zentralsekretariat	34'177.55	27'347.60
Debitoren	0.00	1'514.60
Verrechnungssteuer	3.50	124.80
Transitorische Aktiven	2'486.85	2'000.00
<b>Anlagevermögen</b>		
Finanzanlagen	400.00	400.00
Mobilien	1.00	1.00
Informatik	2.00	2.00
<b>Total Aktiven</b>	<b>761'980.87</b>	<b>760'268.07</b>

<b>PASSIVEN</b>		
<b>Fremdkapital</b>		
Kreditoren	9'666.70	18'850.90
Transitorische Passiven	7'133.70	3'133.70
<b>Fondskapital</b>		
Fonds ALZ-Ferien	177'221.00	175'721.00
Fonds Veranstaltungen	20'000.00	20'000.00
Fonds Dokumentationen	20'000.00	20'000.00
Fonds Reiserücktritts-Vers.	8'000.00	8'000.00
Fonds Infomobil	40'000.00	40'000.00
Fonds Vernetzungsprojekt GR	85'000.00	85'000.00
Fonds Freier Fond	110'000.00	110'000.00
Fonds Soforthilfe	5'000.00	5'000.00
Fonds Schulung und Weiterbildung	10'000.00	10'000.00
Fonds Leistungsbeitrag Kt. Graubünden	138'000.00	138'000.00
Fonds 20 Jahre Jub. ALZ-GR	0.00	20'000.00
Fonds FreiRaum	25'000.00	0.00
<b>Kapital</b>		
Vereinskapital	106'959.47	106'562.47
<b>Total Passiven</b>	<b>CHF 761'980.87</b>	<b>760'268.07</b>

# Erfolgsrechnung 2019 mit Vorjahresvergleich

<b>ERTRAG</b>	2019 in CHF	2018 in CHF
<b>Mitgliederbeiträge</b>		
Einzelmitglieder	24'460.00	25'930.00
Kollektivmitglieder	10'700.00	9'700.00
<b>Beiträge der öffentlichen Hand</b>		
Leistungsbeitrag Kanton GR	295'000.00	295'000.00
<b>Spenden</b>		
Allg. Spenden	26'022.60	30'706.40
Todesfallspenden	14'035.75	10'964.15
Zweckgeb. Spenden	2'600.00	2'600.00

<b>Ertrag aus Dienstleistungen</b>	2019 in CHF	2018 in CHF
Cafés Zeitlos	11'400.00	9'420.00
Kurswesen	21'886.80	18'462.30
Veranstaltungen	3'369.00	4'388.80
ALZ-Ferien	37'980.00	23'754.80
Diverse Erträge	8'142.30	340.00
<b>Neutrale Erträge</b>		
Zinserträge	189.85	223.48
Entnahme von ALZ_Ferien Fonds	20'000.00	0.00
Mietzinsvertrag	6'600.00	4'950.00
<b>Total Ertrag</b>	<b>482'386.30</b>	<b>436'439.93</b>
<b>AUFWAND</b>		
<b>Verbandsbeiträge</b>		
ALZ-CH	5'430.00	5'640.00
<b>Personalaufwand</b>		
Personalkosten	241'156.35	231'349.50
Sozialleistungen	38'972.80	35'900.25
Aus- und Weiterbildung	2'191.50	2'761.90
Sonstiger Personalaufwand	1'020.85	165.00
<b>Sonstiger Vereinsaufwand</b>		
Raummiete	19'150.00	17'700.00
Raumkosten	1'706.85	2'572.50
Unterhalt Mobilier	625.45	764.75
Unterhalt Informatik	3'429.95	4'793.75
Sachversicherungen	2'108.90	2'129.50
<b>Verwaltungsaufwand</b>		
Büromaterial	6'569.05	4'814.10
Telefon, Fax	3'858.65	3'215.30
Porti, Post, Bank	1'672.00	1'474.80
Spesen	11'858.80	9'142.85
Mitgliederbeiträge	615.00	590.00
Fachliteratur	601.62	864.00
<b>Aufwand für Dienstleistungen</b>		
Angehörigen-Gruppen/Veranstaltungen	4'082.70	3'961.25
Entlastungsangebote	847.80	0.00
Kurswesen	7'814.75	8'451.80
ALZ-Ferien	55'880.42	40'466.95
Cafés Zeitlos	6'169.50	6'313.15
<b>Info-, Werbe-, Spendenaufwand, Events</b>		
Informationstätigkeit/Diverses	6'117.55	1'433.62
Jahresbericht	5'931.10	5'852.81
ALZ-GR, Jubiläum 20 Jahre	40'211.15	0.00
Veranstaltungen	7'481.56	16'909.85
Kongressteilnahme	236.00	97.00
Aufwand Gönner (Info-Versand)	6'249.00	8'679.00
<b>Einlagen</b>		
Fondseinlagen, Soforthilfe	0.00	1'150.00
Fondseinlage Leistungsauftrag Kt. Graubünden	0.00	14'000.00
<b>Total Aufwand</b>	<b>481'989.30</b>	<b>431'193.63</b>
<b>Gewinn</b>	<b>397.00</b>	<b>5'246.30</b>

## Alzheimer Graubünden

---

### Revisorenbericht zur Jahresrechnung 2019

Wir haben die Jahresrechnung 2019 am 18. Februar 2020 geprüft. Zahlreiche Stichproben überzeugten uns von der Vollständigkeit der Belege und zeigten eine saubere, transparente und korrekte Buchhaltung.

Dem Ertrag von Fr. 482'386.30 stehen Gesamtaufwendungen von Fr. 481'989.30 gegenüber. In diesem Aufwand sind Rückstellungen von Fr. 25'000.00 für die Einlage in den Fonds FreiRAUM enthalten. Das Vereinskaptal erhöht sich um Fr. 397.00, auf Fr. 106'959.47.

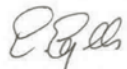
Wir empfehlen der Jahresversammlung, die vorliegende Rechnung 2019 zu genehmigen und die verantwortlichen Organe mit einem herzlichen Dankeschön für das grosse Engagement, zu entlasten.

7000 Chur, 18. Februar 2020

Die Rechnungsrevisoren:



Theo Müller



Edith Egeli

Rundum sicher.

Allianz 

Allianz Suisse

Generalagentur Thomas M. Bergamin

Ringstrasse 203, 7006 Chur

Telefon 058 357 06 06, Fax 058 357 06 07

[www.allianz-suisse.ch/thomas.bergamin](http://www.allianz-suisse.ch/thomas.bergamin)



SPITAL OBERENGADIN  
OSPIDEL ENGIADIN'OTÀ



**Beratungsstelle Alter und Pflege Oberengadin**

*Wissen, wer pflegt, hilft und entlastet*

**Telefon 081 850 10 50**

[info@alterundpflege.ch](mailto:info@alterundpflege.ch) · [www.alterundpflege.ch](http://www.alterundpflege.ch)

Unter dieser Nummer erreichen Sie auch die Alzheimer-Beratungsstelle Engiadin'Otà

**Gemeinsam wachsen.**

Führend in Graubünden für  
Finanzierungen, Anlagen und Vorsorge.


Erfahren Sie mehr.  
[gkb.ch](http://gkb.ch)

#gkb2020  Graubündner  
Kantonalbank



graubünden  
Wegweiser Alter

„Wir informieren uns regelmässig auf der Website [www.alter.gr.ch](http://www.alter.gr.ch)“

 Gesundheitsamt Graubünden  
Uffizi da sanadad dal Grischun  
Ufficio dell'igiene pubblica del Grigioni



... geht uns alle an

/ Alzheimer Graubünden  
Poststrasse 9, 7000 Chur  
081 253 91 42, [info.gr@alz.ch](mailto:info.gr@alz.ch)

Spendenkonto 90-775759-2  
[www.alz.ch/gr](http://www.alz.ch/gr)

 **alzheimer**  
Graubünden Grigioni Grischun